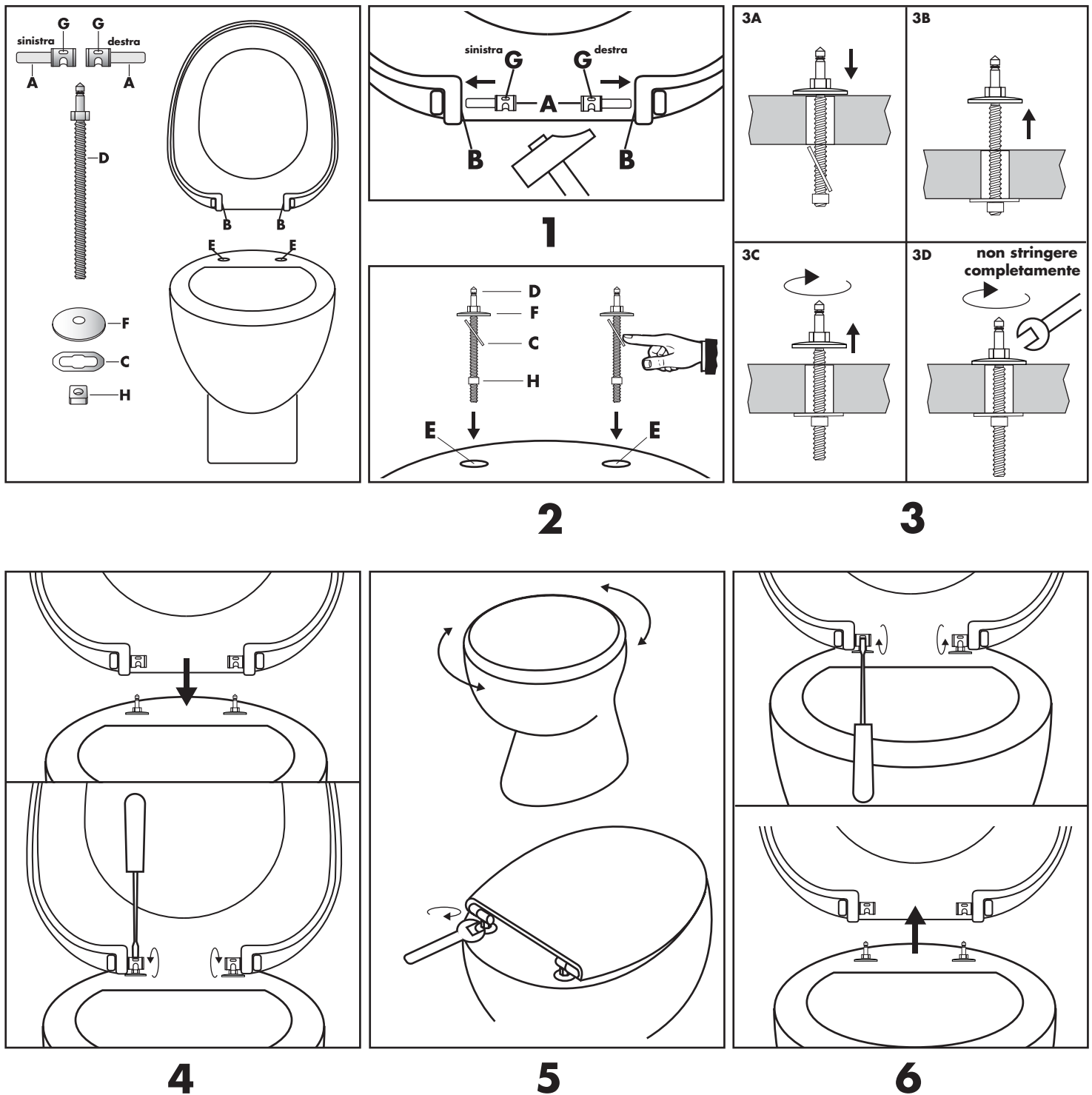


CERNIERA ESTRAIBILE IN ACCIAIO INOX "HORIZON"

(Istruzioni per il corretto montaggio del sedile)



1) Introdurre con forza i supporti (A) negli appositi fori (B) (potrebbe rendersi necessario l'utilizzo di un martello), verificando il verso di montaggio (destra/sinistra) in modo che i rilievi presenti sulla bussola di fissaggio (G) si trovino verso l'alto.

2) Inclinare le barre di fissaggio (C) sino a che aderiscano alla vite (D) ed introdurre le due cerniere nei fori (E) posti sul vaso.

3) Iniziare il fissaggio delle cerniere, tirando verso l'alto l'estremità superiore delle stesse in modo che la barra di fissaggio venga a contatto con l'interno del vaso e contemporaneamente girare in senso orario (non stringere completamente).

4) Inserire il sedile sul vaso e bloccare, con l'aiuto di un cacciavite, spingendo verso il basso i rilievi delle bussole di fissaggio (G).

5) Posizionare esattamente il sedile sul vaso e stringere fortemente le cerniere.

6) Per smontare il sedile dal vaso e permettere una accurata pulizia, ruotare con un cacciavite i rilievi delle bussole di fissaggio (G) verso l'alto. Le cerniere resteranno fissate al vaso e il sedile potrà essere tolto con estrema facilità.

EXTRACTABLE HINGE IN STAINLESS STEEL “HORIZON”

(Instructions for correct seat fitting)

- 1) Forcefully insert support (A) into appropriate holes (B) (a hammer might be necessary) checking the assembling way (right/left), so that, the sign on the fixing bushes (G), are upwards.
- 2) Tilt the fixing bars (C) until they adhere to the screw (D). Insert the two hinges in the two holes (E) in the bowl surface.
- 3) Start the fixing of the hinges, pulling their top upwards (do not screw them tight), so that the fixing bar (C) touch the inside of the bowl and turning them clockwise at the same time.
- 4) Fit the seat to the bowl and with drivescrews help to block, rotate forward the fixing bushes (G).
- 5) Rest on bowl the seat and securely thigten the hinges.
- 6) To remove the seat from the bowl and allow accurate cleaning, to rotate with drivescrews the two fixing bushes (G). The hinges will be left fixed to the bowl, and the seat will be removed with extreme ease.

CHARNIERE EXTRACTIBLE EN ACIER INOXYDABLE “HORIZON”

(Instructions pour le montage correct du siège)

- 1) Introduire avec force les supports (A) dans les trous prévus (B) (on pourrait devoir utiliser un marteau), en vérifiant le sens du montage (droite/gauche) en sorte que les reliefs qui se trouvent sur la douille de fixation (G) se trouvent vers le haut.
- 2) Incliner les barres de fixation (C) jusqu'à ce qu'elles adhèrent à la vis (D) et introduire les deux charnières dans les trous (E) pratiqués dans la cuvette.
- 3) Commencer la fixation des charnières en tirant l'extrémité supérieure de celles-ci vers le haut, de manière à ce que la barre de fixation soit en contact avec l'intérieur de la cuvette et simultanément tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (ne pas serrer complètement).
- 4) Placer le siège sur la cuvette et le bloquer à l'aide d'un tournevis, en poussant vers le bas les reliefs qui se trouvent sur la douille de fixation (G).
- 5) Placer le siège sur la cuvette avec précision et serrer les charnières avec force.
- 6) Pour démonter le siège de la cuvette et permettre un nettoyage soigneux, tourner avec un tournevis les reliefs des douilles de fixation (G) vers le haut. Les charnières demeureront fixées à la cuvette et le siège pourra être retiré avec une extrême facilité.

AUSZIEHBARES SCHARNIER AUS INOXSTAHL “HORIZON”

(Anleitung für die korrekte Montage des Sitzes)

- 1) Mit Nachdruck die Halterungen (A) in die dafür vorgesehenen Bohrungen (B) einführen (es könnte die Verwendung eines Hammers erforderlich sein) und dabei auf die Montagerichtung achten (rechts/links), damit die Riffelungen auf der Haltebuchse (G) nach oben zeigen.
- 2) Die Befestigungsstäbe (C) neigen, bis sie auf der Schraube (D) aufliegen und die beiden Scharniere in die Bohrungen (E) auf dem Becken einführen.
- 3) Mit der Befestigung der Scharniere beginnen, indem Sie das obere Ende derselben so nach oben ziehen, dass der Befestigungsstab mit dem Inneren des Beckens in Berührung kommt und gleichzeitig im Uhrzeigersinn drehen (nicht ganz anziehen).
- 4) Den Sitz auf dem Becken einsetzen und mit Hilfe eines Schraubenziehers befestigen, indem Sie die Riffelungen auf den Haltebuchsen (G) nach unten drücken.
- 5) Den Sitz exakt auf dem Becken positionieren und die Scharniere fest anziehen.
- 6) Um den Sitz vom Becken abzubauen und eine sorgfältige Reinigung zu ermöglichen, mit einem Schraubenzieher die Riffelungen der Haltebuchsen (G) nach oben drehen. Die Scharniere bleiben am Becken befestigt und der Sitz kann mühelos entfernt werden.

BISAGRA EXTRAIBLE DE ACERO INOXIDABLE “HORIZON”

(Instrucciones para el correcto montaje del asiento)

- 1) Introducir con fuerza los soportes (A) en los encajes apropiados (B) (podría ser necesario la utilización de un martillo), verificando el sentido del montaje (de derecha a izquierda), de tal modo que los relieves presentes en la brújula de fijación (G) se encuentren hacia arriba.
- 2) Inclinar las barras de fijación (C) hasta que adhieran al tornillo (D) e introducir las dos bisagras en los encajes (E) colocados en el water.
- 3) Iniciar la fijación de las bisagras, tirando hacia arriba la extremidad superior de las mismas de tal modo que la barra de fijación esté en contacto con el interior del water y, al mismo tiempo, girar en sentido de las agujas del reloj (sin apretar de todo).
- 4) Insertar el asiento sobre el water y fijar, con la ayuda de un destornillador, empujando hacia abajo los relieves de la brújula de fijación (G).
- 5) Colocar exactamente el asiento sobre el water y apretar fuertemente las bisagras.
- 6) Para desmontar el asiento del water y permitir una esmerada limpieza, girar con un destornillador los relieves de las brújulas de fijación (G) hacia arriba. Las bisagras quedarán fijadas al water y el asiento podrá ser quitado con extrema facilidad.